

JOD

Périodique destiné aux dentistes généralistes et spécialistes, aux étudiants en science dentaire, et à l'industrie dentaire
© Collège d'Omnipratique Dentaire asbl, éd. • Agréation P307013 • Tirage : 3.800 ex.

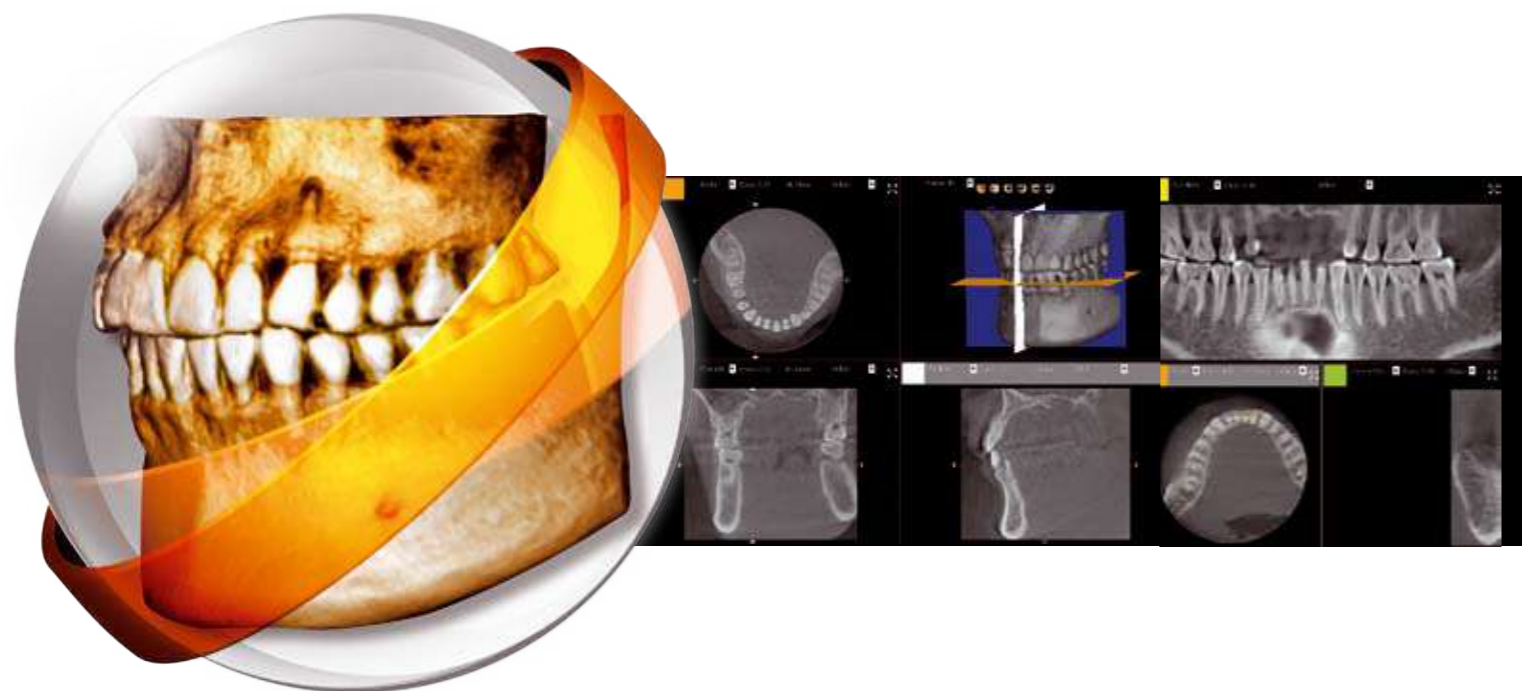


Souriez, vous êtes filmés !

Le « tout céramique » au quotidien

Charleroi • Vendredi 30 septembre 2011

Une nouvelle **DIMENSION**
ajoutée à votre panoramique



IDENTITE INSTRUMENTS - www.identite.fr

I-MAX TOUCH 3D
Panoramique évolutif 3 en 1

L'évolution naturelle de votre panoramique I-Max Touch, c'est l'acquisition de l'intégralité de la dentition en un seul volume 3D (9 x 8 cm) pour un champ d'examen étendu : idéal pour la simulation en implantologie.

Owandy Benelux • 68 chaussée Bara - 1420 Braine l'Alleud - Tél. + 32 (0)2 384 30 99 - Email : info-benelux@owandy.com - www.owandy.com

owandy



JOD

Juillet - Août 2011 • n° 52



- 4 • La photo
- 7 • Programme 2011
- 9 • Prochaines activités
- 14 • L'actu med
- 18 • Histoire
Pierre Fauchard,
père de l'odontologie
- 29 • Accréditation
Information importante
- 32 • Annonces
- 35 • Inscriptions

Le Journal d'Omnipratique Dentaire est une publication du Collège d'Omnipratique Dentaire ASBL

Pour nous contacter et pour recevoir gratuitement le JOD :
Avenue de l'Europe 40 - B 6000 Charleroi
Tél. 04 73 41 51 67 (répondeur)
Fax 071 33 38 05
info@cod.be

Abonnement pour l'étranger :
EU : 35 EUR/an
Monde : 60 EUR/an

Website : www.cod.be

Infos pour la publicité : 04 73 41 51 67
La publicité paraît sous la responsabilité exclusive des annonceurs
Les noms de marque cités dans les articles constituent des indications pour le lecteur et non de la publicité

Fortis Banque : 001-3545567-02
IBAN : BE 32 00 13 5455 6702
BIC : GEBABEBB

Éditeur responsable :
Dentiste Th. VANNUFFEL, LSD DG
Rue du Moulin Blanc 28 - B 7130 Binche
Les articles signés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs

© Copyright
Collège d'Omnipratique Dentaire asbl, 2011
Reproduction interdite sauf accord

Après lecture, collectionnez ou recyclez SVP



Thierry Vannuffel
Rédacteur en Chef

Jean qui pleure, Jean qui rit

Jean-le-dentiste a bien des motifs de grimacer¹ en cette rentrée académique 2011.

Tout d'abord, les élections dentaires ont livré un verdict trompeur, après une campagne inexistante : en réalité, les deux associations francophones ont continué de perdre. Les vrais décideurs resteront flamands pour une nouvelle mandature... et, au fond, est-ce un mal ? Nos collègues néerlandophones au moins ont fait la preuve de leur professionnalisme et de leur capacité à atteindre des résultats.

Ensuite, le piétinement des négociations gouvernementales laisse les prochains budgets des soins de santé dans l'expectative. La note Di Rupo, qui devrait servir de nouvelle base, lève toutefois un coin du voile : la norme de croissance pourrait être ramenée de 4,5% à un plus raisonnable 2%. Cette norme repensée, si elle se concrétise, permettra d'absorber l'essentiel du vieillissement et de la démographie, mais quid des « initiatives nouvelles » tant vantées ? Quid de la nomenclature de paro, des implants, de l'élargissement des tranches d'âge pour l'extraction ? Quid du fond d'impulsion pour les assistantes dentaires ? Et quid de l'accréditation ? L'heure du durcissement sonnera peut-être.

Mais Jean-le-dentiste a aussi des raisons de glousser². Car moins d'État dans les soins de santé peut signifier plus de liberté de pratique, plus d'adéquation avec les acquis de la Science, et plus de vérité tarifaire.

Dans ce contexte, la démarche esthétique a encore de beaux jours devant elle. Venez retrouver le sourire (le vôtre et celui de vos patients) au COD le 30 septembre prochain, au CEME de Charleroi. Le « tout céramique » au quotidien y sera totalement réactualisé.

De quoi tendre une corde solide à son arc, et s'affranchir — au moins en partie — des soubresauts de la conjoncture à la belge. ♦

¹La grimace implique l'action de 62 muscles

²Le rire implique seulement 26 muscles : c'est bien moins fatigant !

Ainsi en décide le cerveau humain : la ligne médiane interincisive détermine deux hémis-arcades qui, en esthétique, doivent être le plus symétriques possible. L'importance de cette symétrie présente un gradient : plus on se rapproche de l'axe de symétrie, plus la symétrie doit être prononcée. C'est pourquoi une asymétrie des incisives centrales est si cruelle.

Ce cas présente un condensé d'échec esthétique. Il est pourtant simple au départ : verticalité parfaite des lignes, coïncidence des points interincisifs maxillaire et mandibulaire, absence d'encombrement, bon terrain parodontal.

Mais l'intervention sur la 21, en fin d'adolescence, a provoqué les problèmes suivants en cascade :

- égression de la dent traitée en raison d'une modification du blocage occlusal, la croissance n'étant pas terminée
- asymétrie des bords incisifs et des collets
- détérioration de l'émail de la 11, sans correspondance au niveau de la céramique de la 21
- tatouage du parodonte, consécutif à l'usage d'un tenon métallique
- couleurs non conformes à celles de l'incisive homolatérale

Une reprise en charge esthétique sérieuse de ce cas repose donc au moins sur :

- une intervention mucoplastique sur le collet de la 21
- la détermination fonctionnelle et phonétique d'une longueur identique pour 11 et 21
- une nouvelle couronne « tout céramique » sur 21, au besoin avec dépose du tenon métallique
- une facette sur 11 pour homogénéiser les formes et les couleurs

Selon les souhaits et perspectives du patient, les interventions complémentaires suivantes peuvent prendre beaucoup de sens :

- étendue du traitement par facettes jusqu'aux canines supérieures
- éclaircissement du bloc incisivo-canin inférieur

Une communication de qualité se révèle essentielle pour expliquer au patient les tenants et aboutissants de ces propositions. ♦



PROMOTIONS

A L'ACHAT D'UN DEMI-KIT DE CLEARFIL ESTHETIC CEMENT UN ENSEMBLE DE LANCEMENT CLEARFIL SA CEMENT GRATUIT !



CLEARFIL™ ESTHETIC CEMENT

- ✓ Ciment composite esthétique pour des restaurations invisibles
- ✓ Indications : Couronnes, bridges, bridges adhésifs, inlays (prothèses intrinsèques), onlays (prothèses extrinsèques), facettes prothétiques et tenons.
- ✓ Adhère à tous les matériaux dentaires, y compris l'oxyde de zircon et d'alumine
- ✓ Facilité de mise en œuvre
- ✓ Le kit s'utilise également en guise de système de réparation

CLEARFIL™ SA CEMENT

Le ciment composite autoadhésif associé à la fiabilité de CLEARFIL™.

- ✓ Produit insensible à la technique, aucun mordantage, primer ou adhésif distinct n'est requis
- ✓ Elimination aisée du surplus.
- ✓ Sans prétraitement, adhésion fiable au tissu dentaire, aux matériaux céramiques, aux oxydes de zircon et d'alume, à la céramique hybride, aux métaux et aux composites.
- ✓ S'utilise pour la quasi-totalité des indications (adapté à des couronnes, bridges, inlays, onlays et tenons)

ACTUELLEMENT, 35% DE MATÉRIAU GRATUIT !



ENSEMBLE DE LANCEMENT KURARAY

Cet ensemble comprend:

- CLEARFIL™ SE BOND Intro
- CLEARFIL™ AP-X seringue, teinte A3
- CLEARFIL MAJESTY™ Esthetic seringue, teinte A3
- DVD: CLEARFIL MAJESTY™ Esthetic, CAS CLINIQUES par le Dr. Mauro Cattaruzza
- CD-ROM des procédures CLEARFIL™
- CLEARFIL™ SA Cement seringue, teinte Universal



PRIX COD € 99,-

VISITEZ LE STAND DE KURARAY

Offres uniquement valables le 30 septembre 2011



Le JOD n°49 Janvier-février « Spécial programme 2011 » a publié toutes les opportunités de formations que vous offre le COD cette année.

Vous avez égaré votre exemplaire ? Demandez-nous un nouvel envoi (gratuit) par mail à l'adresse info@cod.be. Nous nous ferons un plaisir de vous expédier sans délai un exemplaire de remplacement !

Consultez également notre site à l'url www.cod.be où tous les détails sont en permanence disponibles...



Tous les détails sur **www.cod.be**
Inscriptions en avant-dernière page !



Esthétique
Charleroi • Vendredi 30 sept.



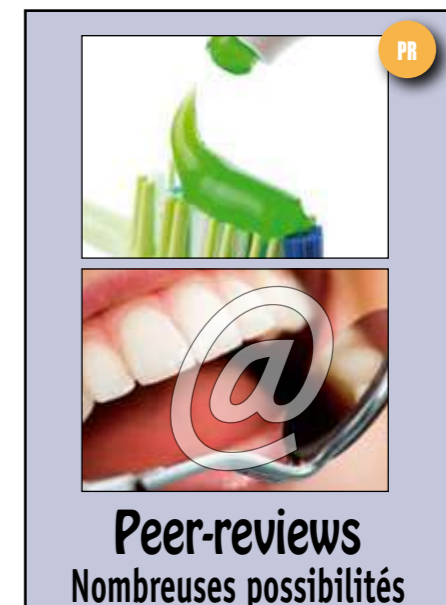
Pluridisciplinaire
Namur • Vendredi 18 nov.



Thématique
Bruxelles • Samedi 17 déc.



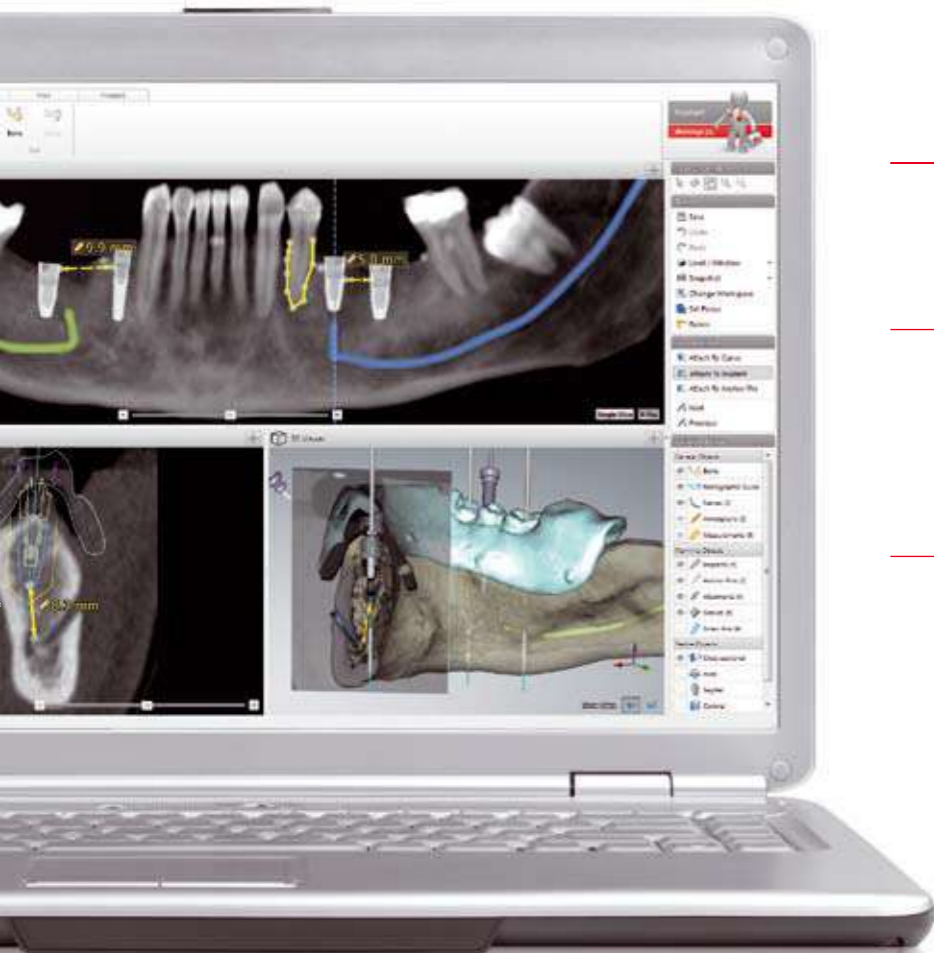
Travaux pratiques
Charleroi • Samedi 1^{er} oct.



Peer-reviews
Nombreuses possibilités

Passez à un niveau supérieur de diagnostic et de planification du traitement.

Disponible sur
MAC OS-X!



Optimisez la sécurité et la prévisibilité du traitement.

Améliorez la qualité et les performances du traitement grâce au diagnostic numérique.

Profitez de la flexibilité de la planification pour des résultats fonctionnels et esthétiques optimisés.



Ce nouveau logiciel se nomme NobelClinician. Vous pouvez diagnostiquer et planifier des traitements avec un niveau de prédictibilité et de sécurité amélioré. Améliorez vos diagnostics grâce à des combinaisons de vues 2D et 3D et optimisez la pose des implants sur la base de l'anatomie et des besoins prothétiques du patient. Grâce au logiciel NobelClinician, vous pouvez collaborer avec vos partenaires de traitement via la fonctionnalité NobelConnect intégrée et

présenter les options de traitement à vos patients. De plus, vous pouvez compléter le protocole numérique avec NobelGuide, le concept de chirurgie guidée éprouvé. Lorsque vous travaillez en partenariat avec Nobel Biocare, un pionnier de la dentisterie numérique, vous profitez d'une technologie éprouvée qui vous assure des résultats fonctionnels et une esthétique naturelle.

Leur sourire, vos compétences, nos solutions.

Contactez-nous au numéro 02/467 41 70 ou visitez notre site web nobelbiocare.com/digital



PROCHAINES ACTIVITÉS



Souriez, vous êtes filmés !

Le « tout céramique » au quotidien **Charleroi • Vendredi 30 septembre 2011**

Objectifs de ce cours — Malgré les satisfactions qu'elle peut procurer, la céramo-métallique vit peut-être ses dernières années... Les difficultés et limites qui lui sont inhérentes, liées à la métallurgie, à l'élaboration des opaques et à la liaison de la céramique cosmétique, auront raison d'elle, en tout cas pour des projets de moins de 4 intermédiaires.

Les objectifs de ce cours sont donc de démystifier les techniques plus récentes en « tout céramique », et de démontrer que cette approche est fiable et accessible à tous les omnipraticiens. Au cours de cette journée, les différentes expressions du « tout céramique » seront développées et illustrées de nombreux cas cliniques : réalisation d'inlays, onlays, overlays et facettes de céramique collées, bridge céramo-céramique en céramique pressée et sur base zircone...




Claude Launois

DCD, DSO (Reims)
Ex-Maître de Conférences des UFR d'odontologie de Reims et de Nancy
Ex-Praticien hospitalier des centres de soins de Reims et Nancy
Exercice libéral à Reims
Secrétaire national de l'Académie de Dentisterie Adhésive
Conférencier international
Animateur de séances de TP dans le cadre de sociétés scientifiques depuis plus de 25 ans



Fiche technique de cte activité

Organisateur  COD asbl Belgique : agréé par l'INAMI sous le n°125 France : agréé par le CNFCO sous le n° 08BE2011-480/395	Quand ?	Vendredi 30 sept. 2011, 9h00 - 17h00 (petit déj. offert dès 8h30)	
	Où ?	CEME, 147 rue des Français 6020 Dampremy (Charleroi)	
	Disponibilité ?	320 places (attribuées par ordre de réception du règlement)	
	Accréditation ?	OUI : accordée - 40 dom 7 - n°21455	
	Agrément ?	OUI : 6 heures	
	Combien ?	Montant de base tout compris :	195,- EUR
		Paiement reçu après le 16/9 (PAS d'inscrit. sur place) :	+50,- EUR
	Réductions* ? <small>* conditions page 47 JOD49 et sur www.cod.be</small>	Conjoint/Collaborateur/Jeune (à p.d. 2008)/étudiant :	185,- EUR
		Réduction-fidélité sur programme :	possible jusque 250,- EUR !
	S'inscrire !	Bulletin d'inscription en avant-dernière page	



Enfin, vous pouvez obtenir une double adhésion puissante et durable en une seule étape à la structure de la dent ET aux restaurations esthétiques... même sur la zircone.

Le ciment résine ré-inventé avec le nouveau **G-CEM Automix** de GC.

Utilisez G-CEM Automix et appréciez :

- une étape de mélange – le travail est fait pour vous
- une étape d'application – distribution directe, même dans le canal radiculaire
- une étape de nettoyage – retrait précis et aisé de tous les excès

Avec un temps de prise idéal et la fiabilité des résultats que vous attendez de GC.

GC EUROPE N.V.
Head Office
Tel. +32.16.74.10.00
info@gceurope.com
www.gceurope.com

GC BENELUX B.V.
Tel. +31.30.630.85.00
info@benelux.gceurope.com
www.benelux.gceurope.com

GC FRANCE s.a.s.
Tel. +33.1.49.80.37.91
info@france.gceurope.com
www.france.gceurope.com

GC AUSTRIA GmbH
Swiss Office
Tel. +41.52.366.46.46
info@switzerland.gceurope.com
www.switzerland.gceurope.com



Les facettes, c'est facile !

Passer au concret en esthétique

Charleroi • Samedi 1^{er} octobre 2011

Objectifs de ces TP — Parfois, il faut mettre ses mains dans le cambouis pour « oser » passer au concret. Pour des raisons légales aussi, il est bon de s'initier à de nouvelles compétences sur pièce anatomique ou sur modèle pédagogique. C'est tout d'abord une question de pratiques : bien des aptitudes sont à votre portée, il vous faut juste un encadrement efficace et cohérent pour débiter.

Rejoignez cette activité, dont le principe est de mettre les praticiens dans une situation de la vie réelle, en travaillant avec des confrères expérimentés leurs réflexions, leur analyse à propos de différents cas cliniques en omnibus pour traiter des facettes de céramique collées, tout en apprenant à répondre aux exigences précises du patient.

Une lésion carieuse sur prémolaire linguale, une carie profonde sur incisive latérale avec un diastème, une fracture coronaire, une dysplasie sur dent latérale, le réajustement des contacts sur les 6 situations à traiter au cours de cette journée. Cette journée très riche sera complétée par une facette sur incisive centrale.


COMPLET



Claude Launois et ses collaborateurs Michel Lombard, Gérard Loufrani et Bernard Weiler

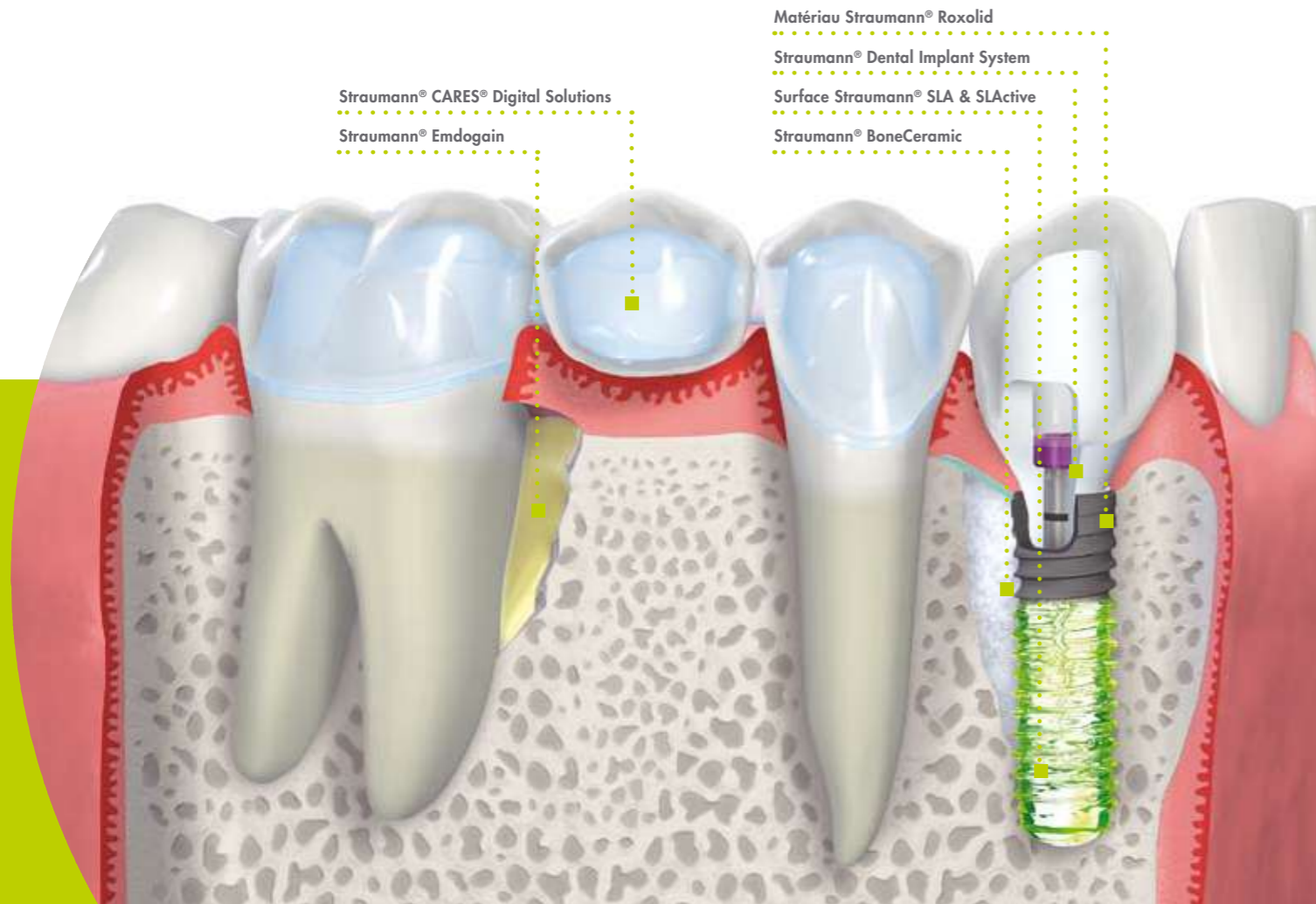
Plus de 25 ans d'expérience en initiation à la technique des facettes, sous forme de travaux pratiques sur modèle pédagogique simulant des situations cliniques

Fiche technique de cette activité

<p>Organisateur</p>  <p>COD asbl</p> <p>Belgique : agréé par l'INAMI sous le n°125</p> <p>France : agréé par le CNFCO sous le n° 08BE2011-480/395</p>	Quand ?	Samedi 1 ^{er} octobre 2011, 9h00 - 17h00 (petit déj. offert dès 8h30)	
	Où ?	CEME, 147 rue des Français 6020 Dampremy (Charleroi)	
	Disponibilité ?	45 places (attribuées par ordre de réception du règlement)	
	Accréditation ?	OUI : accordée - 40 dom 7 n°21458	
	Agrément ?	OUI : 6 heures	
	Combien ?	Montant de base tout compris :	495,- EUR
		Avec 2 activités FC au moment de l'inscription :	395,- EUR
		Paiement reçu après le 16/09 (PAS d'inscript. sur place) : +50,- EUR	
		Attention : participation à l'activité FC4 obligatoire	
	S'inscrire !	Bulletin d'inscription en avant-dernière page	



QUELS QUE SOIENT LES BESOINS DE **VOS PATIENTS**



SOLUTIONS CHIRURGICALES, RESTAURATRICES ET REGENERATRICES PAR STRAUMANN

Quel que soit le traitement indiqué, Straumann offre la solution qui convient pour obtenir des résultats optimaux. Straumann se consacre à la fabrication de produits de haute qualité conçus pour respecter les principes biologiques. Notre large gamme de produits innovants comprend des solutions pour la chirurgie, la restauration et la régénération, ainsi que la dernière technologie de CAD/CAM.

Plus d'informations sur **+32 2 790 10 00** info.be@straumann.com www.straumann.be

COMMITTED TO
SIMPLY DOING MORE
FOR DENTAL PROFESSIONALS

Bruxelles - Charleroi - Wavre - ... ou dans votre salon • Nombreux horaires

Les peer-reviews du COD

Sécurisez votre accréditation

Le COD est l'inventeur des peer-reviews sans perte de temps : deux sessions qui se suivent, le même jour. Ces deux peer-reviews consécutifs vous sont offerts en package pour 85,- EUR seulement. Comme toujours au COD, tout est compris dans ce prix : inscription aux deux sessions, location, présentation et animation des séances, modération, gestion de votre dossier avec l'INAMI et pause-café. Et bien entendu, aucune cotisation pour y avoir accès... Seule condition pour bénéficier de ce prix attractif : suivre aussi un minimum de formation continue au COD ! Et dans le cas contraire, vous êtes évidemment bien accueilli !

Référez-vous au **formulaire d'inscription en avant-dernière page** pour connaître les horaires et les lieux de rendez-vous. Adresses précises et plans d'accès sont, comme toujours, disponibles en ligne sur www.cod.be.

Bienvenue dans la grande famille de nos peer-reviews ! Près de la moitié des praticiens francophones accrédités nous font déjà confiance ! ♦

Nos thèmes 2011

« Prévenir vaut mieux que guérir »

Modérateur : Pierre Gobbe-Maudoux



Entre le traditionnel "Brossez-vous les dents" de nos parents et les explications des avancées technologiques contemporaines, le message que nous adressons à nos patients a fortement évolué.

Venez discuter avec nous de votre technique de motivation des patients. Découvrez aussi les nouvelles données scientifiques qui peuvent appuyer votre message.

« Attention : e-patient ! »

Modérateur : Thierry Vannuffel



Que fait un patient 2011 qui rentre de sa consultation chez le dentiste ? Il se connecte et valide (ou invalide) la bonne parole du praticien. Attention : surprises garanties !

Venez améliorer votre communication sur les différents types de patients. Venez apprendre au moyen de jeux de rôles les méthodes Carnegie et Joule-Beauvois pour faire des alliés de vos e-patients !

NOUVEAU

Nouveau dès 2011. Vous disposez d'un club local ou d'un groupe de peer-reviews dans votre région ? Vous souhaiteriez inviter le COD pour animer vos sessions ? C'est possible ! Plusieurs régions ont profité de cette formule en test dans le passé. Vous aussi, bénéficiez désormais de nos peer-reviews en formule « clé sur porte », près de chez vous.

Pour toute information sur les modalités, écrivez-nous : info@cod.be



MÉDECINS

Snif, wouarf

Le cancer de la prostate demeure un fléau, peut-être en raison de la tardiveté des diagnostics, elle-même due à un... certain inconfort de la manœuvre. C'est pour quoi un simple test urinaire serait le bienvenu.

Mais voilà, personne ne sait encore ce qu'il convient de rechercher exactement dans l'échantillon. Personne, sauf *Aspirant*, le berger malinois du Professeur Cussenot, à l'hôpital Tenon de Paris. Le premier nommé a pu être dressé à diagnostiquer, sur base de la seule urine des patients, lesquels présentaient un cancer de la prostate, avec une fiabilité de 90%.

Dans la revue *European Urology*, le Professeur Cussenot rappelle que les chiens peuvent également détecter des cancers pulmonaires ou cutanés. Reste à découvrir ce que les canidés reniflent au juste.

Médecin : un métier de chien ?

À la bonne vôtre

Les pilotes d'avion et les médecins devraient figurer parmi les professions les plus sobres de la planète. Mais ce n'est pas ce qui ressort d'une enquête menée

auprès de 1.501 spécialistes belges et publiée dans la revue « Les Spécialistes ».

On y découvre que près de 18% des médecins sondés avouent spontanément avoir une consommation d'alcool « légère ». Il semble aussi que, si les jeunes médecins se laissent aller à consommer davantage lors d'occasions particulières, les plus âgés ont une consommation moins élevée mais plus régulière. Pire sans doute : 5,3% des spécialistes affirment avoir recours au moins une fois par an à une consommation « non médicale » de médicaments...

En tête du classement : les gynécologues et les psychiatres – mais ne cherchons pas de relation.

Il ressort de la même étude que 25% des médecins craignent de commettre des erreurs médicales en raison de leur état mental... et seulement un tiers de ceux-ci ont recours régulier à une thérapie psychique. On aurait peur de se faire soigner...

Impulseo : le flop

Depuis 2006, le fonds Impulseo attribue une prime de 20.000 euros bruts aux généralistes qui s'installent dans des communes réputées en « pénurie » de médecins. C'est un échec, comme le révèle une communication de l'INAMI parue



début août. En effet, le nombre de communes concernées est passé de 125 en 2009, à 206 en 2010 et même 232 en 2011.

Rien de bien étonnant en vérité : les médecins organisent de plus en plus leur pratique en groupes, et ce n'est pas une adresse officielle qui détermine leur disponibilité géographique. D'ailleurs, aucune ruralité particulière n'est à déplorer dans la liste : on y retrouve des communes également réparties sur le territoire, avec 111 localités wallonnes, 111 flamandes et 10 bruxelloises !

Mais cette situation n'étant pas du goût des promoteurs d'Impulseo, la Chambre adopté juste avant les vacances un statut fiscal particulier pour cette prime, avec un taux d'imposition de 16,5% au lieu du taux marginal précédemment appliqué. C'est ce qu'on appelle une pommade sur un sparadrap.

INFIRMIERS

Filière unique multiple

Depuis 1957, deux filières coexistent pour l'accès à la profession d'infirmier : l'enseignement secondaire professionnel mène à un brevet, tandis que l'enseignement

supérieur en Haute École délivre un baccalauréat. Naturellement, salaire et responsabilités ne sont pas équivalents dans le monde professionnel, ce qui peut créer des difficultés et des tensions à l'origine d'une désaffection de la profession après quelques années d'exercice. Ce fut à tout le moins la motivation de Jacques Brotchi, neurochirurgien, Professeur Émérite de l'ULB et néanmoins Sénateur de Communauté (MR), à déposer une proposition de résolution « relative à une clarification des filières menant au métier d'infirmière ».

Selon l'élu libéral, le moment est en effet venu de passer à la filière unique. Seulement voilà : à quel niveau ? Et comment éviter une levée de boucliers de la part de tous ceux pour qui cette évolution s'apparenterait à une attaque frontale (en particulier la quinzaine d'établissements secondaires organisant un quatrième degré professionnel médical) ? Simple ! Intégrer trois niveaux dans la filière *unique* : un niveau « aide-soignant » dans le professionnel, un niveau « infirmier » et un niveau « infirmier spécialisé » dans le supérieur. Et bien entendu, conserver des barèmes salariaux différenciés...

C'est quoi qui change, au juste ?

ÉTUDIANTS

Les doigts dans le nez

Qui a dit que les études de médecine étaient difficiles ? En tout cas, pas les étudiants sortants de deuxième bac à l'UCL : en effet, ils ont tous réussi avec brio leur examen à choix multiples d'embryologie. Au point de créer un soupçon de fraude parmi les autorités académiques, qui renoncèrent finalement à réorganiser l'examen, suite à une concertation avec l'Assemblée générale des étudiants et un avis juridique.

Cause de cette brillante réussite : le questionnaire était le même que celui de 2007, et comme le Professeur Goffinet conseille de s'exercer avec les questions des années précédentes... Il y a deux ans, un précédent avait déjà eu lieu, où un même questionnaire avait été soumis à l'ULB quelques jours à peine après avoir été proposé à l'UMons.

C'est dur-dur, le métier de prof d'unif, à tel point que la créativité fait défaut pour imaginer des tests originaux.

HÔPITAUX

Wablief ?

Rien n'est trop pour bien encadrer nos concitoyens néerlandophones dans les hôpitaux bruxellois. Pour preuve : la création d'un Vlaams Meldpunt Taalklachten (centre de signalement flamand pour plaintes linguistiques, *traduction libre*) chargé, sinon de traiter, au moins d'inventorier les plaintes des patients qui ne seraient pas accueillis dans la langue de Vondel en milieu hospitalier bruxellois.

En ce qui concerne les langues nationales, il faut relever l'existence à ce jour de 87 médiateurs interculturels dans le pays... ce qui se révèle toutefois insuffisant. D'où



le projet pilote du Fédéral, assorti d'un budget de 200.000 euros, de créer un réseau sécurisé type Skype, permettant à ces médiateurs d'intervenir dans plusieurs hôpitaux sans déplacement physique. Peut-être la solution aussi pour les francophones se présentant à l'UZ et s'entendant dire : « *Spreekt U geen Nederlands ?* »...

PATIENTS

La famine à nos portes ?

Certes, la Belgique n'est pas la corne de l'Afrique. Il n'empêche que certaines situations de précarité laissent à réfléchir. Ainsi, une étude menée sur 208 patients de plus de 65 ans, lors de leur admission dans un hôpital, révèle que 51% d'entre eux présentent des signes évidents d'un état de malnutrition. Et cela, dans notre bonne vieille et riche Flandre, puisque l'étude a été menée par un doctorant de la Haute École Karel de Grote d'Anvers !

Des études internationales montrent aussi que la malnutrition empire durant le séjour hospitalier, pour deux tiers des patients. Il semble donc bien que, surchargé, le personnel ne soit pas du tout attentif à cet aspect des choses, pourtant élémentaire dans le cadre d'une bonne guérison.

Malades du travail...

La Belgique vient de dépasser le seuil des 300.000 malades du travail, dont 60.000 dans le secteur public, ce qui représente une augmentation de 30% au cours de la dernière décennie. Au côté des traditionnels troubles musculo-squelettiques et des cancers, ce sont surtout les pathologies mentales qui représentent la cause principale de maladie du travail, avec plus d'un tiers des cas enregistrés, au rang desquelles on dénombre le burn-out, les obsessions malignes, les anxiétés avec crises de panique...

Surtout, la longueur des arrêts de travail tend à s'amplifier. On parle désormais de « piège à l'invalidité » pour qualifier les difficultés de réinsertion professionnelle. Évidemment, percevoir des indemnités de la Sécu n'est pas en soi la meilleure motivation à reprendre un travail !

...ou malades de travailler ?

Les Mutualités Chrétiennes ont jeté le pavé dans la marre début août, en proposant de supprimer l'obligation de certificat médical pour une incapacité de travail d'un jour. Elles furent bien vite rejointes par les Mutualités Libres et les Mutualités Socialistes. Plus étonnant : l'organisation patronale flamande

Voka ne s'est pas montrée opposée à l'idée, déclarant même pas l'entremise de son porte-parole Jochen Bessemans : « *Faire croire à son médecin qu'on ne se sent pas bien n'est pas si compliqué* ». Évidemment, si « ne pas se sentir bien » est suffisant...

On attendait alors les médecins au tournant... Absym et GBO ont fait profil bas en accueillant, eux aussi, favorablement l'idée, conspuant la surcharge administrative inutile représentée par le certificat d'un jour. « *Nous vivons du fait de soigner des gens, pas de la vente de certificats* », s'est fendu Michel Vermeulen, président des médecins généralistes de l'Absym.

Allez, vivement le prochain beau jour ensoleillé, qu'on soit tous malades !

2.048 euros

C'est le coût moyen du patient belge en 2009, dévoilé dans le rapport annuel 2010 de l'INAMI publié en juillet 2011. Un chiffre qui cache d'énormes disparités, puisque le patient de 90 ans et plus a coûté en effet quelque 12.757 euros.

Ce même rapport montre que, contrairement à une idée reçue, le nombre de médecins en activité continue de croître, passant de 40.379 à 40.682 unités sur un an, ce qui représente fin 2010 une densité de un médecin pour 343 habitants... Le record mondial est en vue ! ♦



CONGRÈS ADF 2011

LE BIEN-ÊTRE
DU PATIENT

DU 22 AU 26 NOVEMBRE 2011
PALAIS DES CONGRÈS
PORTE MAILLOT - PARIS

DU 23 AU 26 NOVEMBRE 2011
EXPOSITION INTERNATIONALE

WWW.ADF.ASSO.FR

ADF com|dent
ASSOCIATION DENTAIRES FRANÇAISE

Medicotronix

S.a.
2°9°

Votre partenaire en dentisterie

Finndent 8000



L'ergonomie scandinave

Galliate Fox Easy



Le design italien

Journées Portes ouvertes d'automne

Le vendredi 21 octobre de 10h à 20h.

Le samedi 22 octobre et le dimanche 23 octobre de 10h à 18h.

Démonstrations continues, promotions, tombola, convivialité...



*Mobilier (métal)
Hygiène, Ergonomie, beauté.*

Mobilier



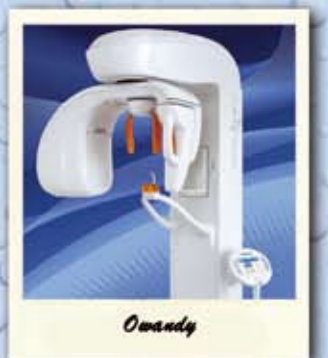
*Le laser
Elexion Claros Pico*

Laser



*Scrubbeator
Le plus complet en classe B*

Hygiène



Owandy

Imagerie

Medicotronix, Zoning de Fleurus, Av. de l'Espérance, 44, 6220 Fleurus

Tel: 071/87.78.73, Fax: 071/81.98.75 email: medicotronix@skynet.be - www.medicotronix.be



Médaille commémorative éditée à l'occasion du 250^e anniversaire de la mort de Pierre Fauchard

En 2011, la Profession dentaire commémore le 250^e anniversaire de la disparition de Pierre Fauchard, véritable précurseur de l'odontologie moderne. Beaucoup de livres et d'articles ont déjà été consacrés au personnage, qui demeure toutefois assez mystérieux.

Pour lever un coin du voile, le Journal d'Omnipraticque Dentaire a rencontré Micheline Ruel-Kellermann, Secrétaire générale de la Société Française d'Histoire de l'Art Dentaire (SFHAD). Un entretien captivant avec cette passionnée de l'histoire de notre Profession, qui nous fait revivre l'éclosion de la pratique dentaire depuis l'époque lointaine des barbiers...

• *Propos recueillis par Pierre Gobbe-Maudoux*



Entretien avec Micheline Ruel-Kellermann

Micheline Ruel-Kellermann est docteur en chirurgie dentaire et en psychopathologie clinique et psychanalyse. Elle est également Secrétaire générale de la Société Française d'Histoire de l'Art Dentaire et membre titulaire de l'Académie nationale française de chirurgie dentaire. Après 47 années d'exercice, elle se passionne pour la lecture des auteurs anciens, particulièrement ceux du XVII^e siècle, trop souvent méconnus encore dans l'histoire de l'odontologie.

Pierre Fauchard Père de l'odontologie

Le JOD — Bonjour Micheline Ruel-Kellermann. Expliquez-nous pourquoi vous avez entamé votre travail passionnant sur Pierre Fauchard.

Micheline Ruel-Kellermann — Lorsque, au sein de la Société Française d'Histoire de l'Art Dentaire, nous avons réalisé que 2011 coïncidait avec le 250^e anniversaire de la mort de Pierre Fauchard, nous avons pensé que la commémoration de cette date lors du congrès annuel de la Société, les 1er et 2 avril derniers, devait être accompagnée d'une exposition.

Durant ces deux jours, la Bibliothèque Inter-Universitaire Santé de Paris Descartes nous a offert deux vitrines dans la Salle du Conseil de l'ancienne faculté de médecine. Dans l'une d'elles, étaient exposés le manuscrit de Fauchard et les trois éditions du Chirurgien Dentiste, et dans l'autre, des instruments du XVIII^e siècle et des prothèses anciennes de collections privées. On peut les voir sur le site de l'ASPAD magnifiquement géré par Gérard Braye. Mais cette exposition ne pouvait être vue que par les congressistes. C'est pourquoi Guy Cobolet, di-

recteur de la Bibliothèque Inter-Universitaire Santé nous a proposé de préparer une exposition virtuelle sur Fauchard et son œuvre, comme celle qui venait d'être réalisée pour le 500^e anniversaire de la naissance d'Ambroise Paré. Vous avez pu voir « notre » expo sur le site et mesurer l'importance des données qui y figurent, la qualité des images et la réalisation technique infographique de Jacques Gana. Pierre Baron et moi, encouragés par notre présidente le Professeur Danielle Gourevitch, avons travaillé durant plusieurs mois pour recueillir, sélectionner, structurer les textes, et choisir les illustrations. Nous avons également fait appel à des collaborateurs : Gérard Braye pour l'iconographie des instruments, Julien Philippe pour l'orthodontie, Claude Rousseau pour la prothèse, et Xavier Deltombe pour les portraits et documents privés.

Le JOD — Qu'avez-vous appris de neuf sur Pierre Fauchard, sa vie, son parcours professionnel ?

M. R.-K. — Pendant notre travail préparatoire, il s'est produit, pourrait-on dire, un miracle. Nous savions que, entre 1719 et 1746, Pierre Fauchard était domicilié à l'hôtel de l'Alliance jouxtant la Comédie française, rue des Fossés-Saint-Germain, actuellement 14 rue de l'Ancienne Comédie, juste en face du café Procope. Il s'agissait d'un quartier très hétéroclite, pour ne pas dire mal famé, fréquenté par le célèbre Cartouche qui sera pendu en place de Grève en 1721. Lors de ses recherches sur Cartouche, l'écrivain et historien Gilles Henry a découvert que Fauchard vivait dans ces mêmes lieux. Nous avons rencontré cet historien, et en quelques semaines, il nous a extrait des documents d'archives que l'on attendait depuis un siècle ! Nous connaissons donc maintenant, grâce à lui, la date et le lieu de naissance de Pierre Fauchard : le 2 janvier 1679 à Saint-Denis-de-Gastine, près de Laval, et la aussi date occultée depuis toujours de son premier mariage : le 22 novembre 1699 à Guingamp où le « Sieur Pierre Fauchard, chirurgien de la ville d'Ernée épouse Marie Anne Le Febvre (1662-1729), veuve du chirurgien Jan David ». Nous avons donc trouvé la preuve que Fauchard était « chirurgien », ce qui a chamboulé notre échafaudage d'hypothèses et de déductions sur son parcours professionnel. Nous avons aussi appris qu'il n'a pas hésité, à ses 20 ans,

Huile sur toile par Jean Lebel (c.1728. Collection particulière. Cliché Deltombe, droits réservés)



Reproduction en plâtre du buste sculpté par le Dr. Paulin, chirurgien-dentiste, à l'occasion du trentenaire de la création du diplôme de chirurgien-dentiste en 1892 (musée de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Paris).



L'édition de 1746 du « Traité des dents ». La gravure du frontispice est sans doute la première reproduction d'un chirurgien-dentiste dans son propre livre.

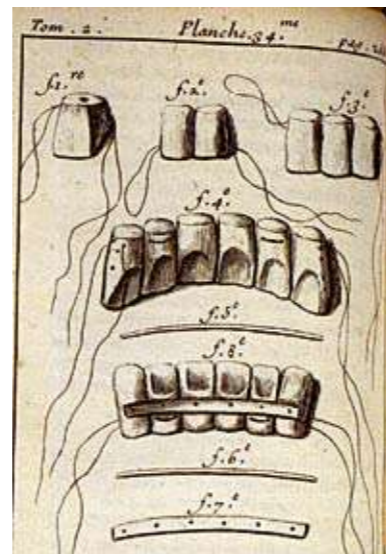


à épouser une femme de 17 ans son aînée. Puis, veuf, il épousera aussitôt en deuxième noce un tendron de 17 ans, et en troisième noce, une jeune fille à peine majeure, en 1747. Ces détails privés ont probablement compliqué sa vie professionnelle, d'autant qu'il dut s'entêter en 1734 pour acheter le château de Grand-Mesnil. Ce qui n'a pas changé est que, même s'il a dit dans sa préface : Je fus l'Elève de M.

Alexandre Poteleret Chirurgien Major des Vaisseaux du Roy, très expérimenté dans les maladies de la bouche, Ludovic J. Cecconi a démontré que Pierre Fauchard n'a pas pu être navigant (1962), comme ses prédécesseurs l'avaient répété à loisir. Ce qu'à sa suite, Jean Angot a confirmé (1983). On peut donc effectivement supposer que de 1693 à 95, il a été apprenti chirurgien probablement chez Poteleret. Dans ses nombreuses >>>

» « Observations » qui se trouvent à la fin du premier tome du Chirurgien Dentiste, la date, le lieu de la consultation ou de l'intervention, le nom, l'âge et la profession du patient sont consignés soigneusement et c'est sur ces indications que nous, et bien d'autres avant nous, avons tenté d'établir son parcours qui est encore obscur en bien des points. En tout cas, en 1696, il est à Angers, il a 17 ans et il répare une difformité des incisives par sub-luxation. Puis plus rien jusqu'en 1705 ! Entre 1705 et 1717 les Observations se situent dans l'Ouest de la France, dans les années précédant son installation déclarée à Paris en 1718 ou 19. Elles témoignent d'un exercice provincial itinérant avec des séjours plus ou moins longs à Rennes, Tours, Nantes et Angers, mais elles induisent aussi par les adresses de certains patients des séjours parisiens. Curieusement, dans aucune de ses Observations ne sont mentionnées, ni la ville d'Ernée, ni l'année 1699. Si sur les pages de titres de ses trois éditions, il

écrit sur la même ligne « Pierre Fauchard Chirurgien » et en dessous de celle-ci « Dentiste à Paris », en dehors de Potelet, il ne nous dit rien de sa formation et des titres qu'il aurait pu obtenir. En tant que chirurgien, il pouvait exercer la dentisterie sans être expert pour les dents, mais pour être chirurgien à Paris, il fallait passer devant le jury de Saint-Côme. Or, on est sûr de sa compétence clinique aussi bien que de son habileté chirurgicale, puisqu'il relate souvent avoir été appelé en consultation ou pour intervention par les plus grands chirurgiens de l'époque : Helvetius, Verdier, J.L. Petit, Lapeyronie, Winslow etc. Seul indice important, Jean Angot (1983) a trouvé dans les registres des comptes du Collège Saint-Côme, datés de 1758 l'attestation que fauchard paye cinq livres, au 10^e chapitre de la confrérie de Messieurs les Experts et que fauchard est inscrit aux « Debets » pour 45 livres au 8^e chapitre de Messieurs les Maîtres [en chirurgie]. Vous voyez donc que l'on se pose encore beaucoup de questions sur les titres



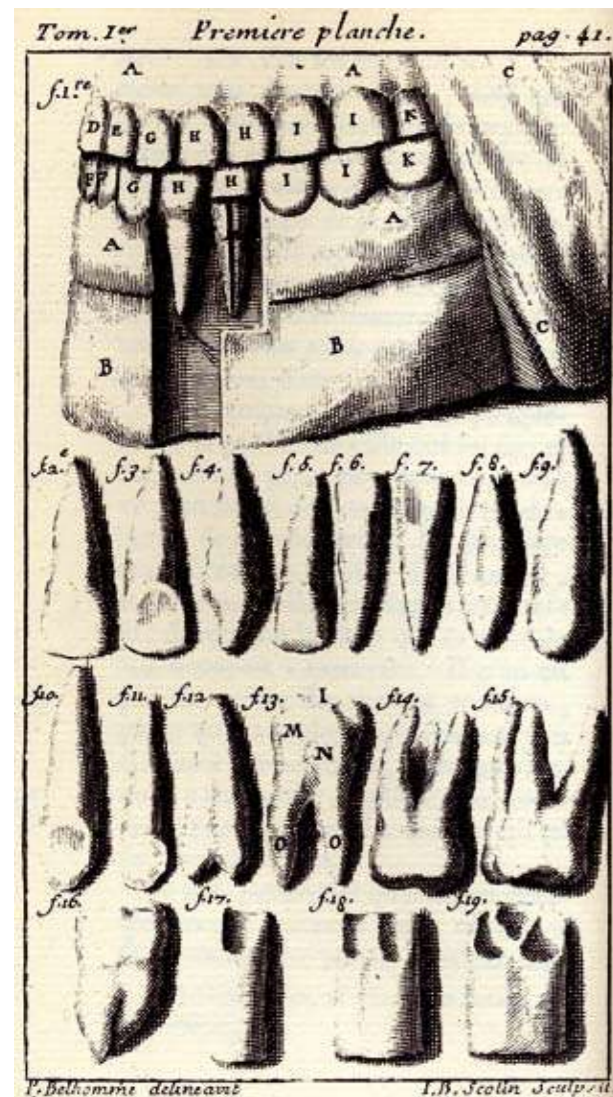
Prothèses de une à six dents artificielles. Planche 34, édition de 1746, tome 2, p.255.

de Fauchard et sur le silence dont il se a entourés. Espérons que dans les mois à venir les recherches conjuguées de Gilles Henry et de Thierry Chrétien, un adjoint de la mairie de Saint-Denis-de-Gastines, nous permettront d'éclaircir ces zones d'ombre.

Le JOD — Expliquez-nous pourquoi Pierre Fauchard est considéré comme le fondateur de la dentisterie moderne ?

M. R.-K. — Ce sont les Américains qui, au début du XX^e siècle, l'ont sacré « father of the modern dentistry ». À juste titre car son Traité des dents est le premier ouvrage qui traite de l'odontologie dans sa globalité. Celle-ci acquiert une véritable autonomie par rapport aux autres pratiques et se hisse au rang d'une véritable spécialité comprenant toutes les disciplines inhérentes à la pratique.

S'il en est le fondateur, il ne faut pas oublier cependant qu'avant lui, au XVI^e siècle, des chapitres sur les dents et les tissus péri-buccaux sont presque toujours présents dans les grands ouvrages des chirurgiens comme Ambroise Paré ou des anatomistes comme Vésale, Fallope etc... En 1563, le Libellus de Dentibus de Bartholomeo Eustachio est le seul ouvrage exclusivement consacré aux dents. Il présente des avancées scientifiques sur l'anatomie, la structure, le développement et les pathologies des dents qui ne seront rejointes que dans le dernier tiers du XVIII^e siècle. Pierre Fauchard bénéficiera de frag- >>



Les deux mâchoires, les dents et les entrées ou ouvertures des alvéoles. Planche 1 édition de 1746, tome 1, p.41.

VistaScan Mini - la vitesse de manipulation d'un capteur



- AIR COMPRIMÉ
- ASPIRATION
- IMAGERIE
- ODONTOLOGIE CONSERVATRICE
- HYGIÈNE

5 tailles de capteurs sans fil



- Connexion USB et Net
- Tous les formats taille 0 à taille 4
- Scanner avec la plus haute définition actuelle : 22 pl/mm
- Manipulation plus facile qu'un capteur

Informations complémentaires sur notre site: www.durr.be

DÜRR DENTAL BELGIUM B.V.B.A., Molenheidebaan 97, 3191 Hever
Belgique, Tel.: +32 (0) 15 61 62 71, Fax: +32 (0) 15 61 09 57, info@durr.be



RECIPROC ...

... un jeu d'enfant

1 SEUL INSTRUMENT
(protocole ultra simplifié)

ALLIAGE EXCLUSIF
(meilleure flexibilité)

MOUVEMENT UNIQUE
(rotation horaire et anti-horaire)



La réciprocité :
réalisez en toute sécurité
et simplicité une mise
en forme canalaire de
qualité à l'aide d'un seul
instrument.



Pour une information, démonstration
ou un cours pratique, contactez-nous !

DENTAL
PLUS

tel: +32 2 478 42 56 - info@dentalplus.be - www.dentalplus.be



Quatre instruments servant à
extraire les dents.
Planches 19 et 20, édition de 1746,
tome 2, p.150 et 151.

>> ments du Libellus, plus ou moins bien compris par Urbain Hémar qui s'en inspire maladroitement dans sa Recherche de la vraie Anatomie des Dents (1582). Simultanément à ces grands ouvrages, sont diffusées, dans un souci de santé publique, des monographies en langue vernaculaire qui s'adressent aussi bien aux chirurgiens, aux barbiers qu'à ceux qui savent lire. Dans la deuxième moitié du XVII^e siècle, ce sont les chirurgiens ou anatomistes qui apportent leurs contributions scientifiques et Fauchard s'en est sans aucun doute fortement inspiré pour écrire effectivement ce premier ouvrage complet sur l'art dentaire.

Le JOD — Pierre Fauchard a été un grand inventeur. Que peut-on retenir de son génie ?

M. R.-K. — Son génie est effectivement que, même s'il est loin d'avoir tout inventé, il a su réunir les connaissances scientifiques passées et présentes, les ordonner, tenter de les classer et les enrichir par son sens clinique au-dessus du commun. Il a observé et réfléchi (ses Observations sont toujours suivies de « Réflexions ») et sans doute aussi audacieux qu'ambitieux, il a innové et le fait d'avoir à écrire un ouvrage ne pouvait que le conduire à être rigoureux. Ainsi, dans son titre, il désigne pour la première fois toutes les disciplines inhérentes à la pratique odontologique : l'hygiène dentaire (les moyens de les entretenir propres & saines), l'orthodontie (moyens

de les embellir, la prothèse (moyens d'en réparer la perte) & la dentisterie opératoire (moyens de remédier à leurs maladies), la parodontologie (à celles des Gencives) & la chirurgie maxillo-faciale (aux accidents qui peuvent survenir aux autres parties voisines des Dents).

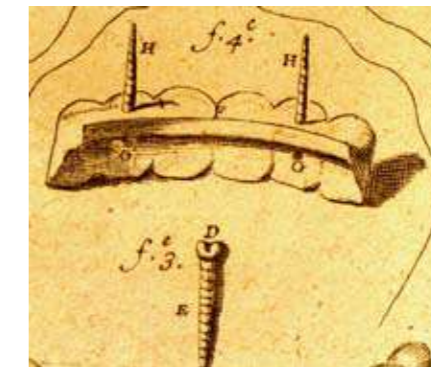
Le JOD — Faut-il aussi considérer Pierre Fauchard comme le premier parodontologue ? Et aussi le premier orthodontiste ?

M. R.-K. — Fauchard, je le répète, est à la fois le premier à avoir tout réuni mais pas forcément tout inventé. Par exemple, les pathologies gingivales sont omniprésentes dans les traités chirurgicaux des XVI^e et XVII^e siècle. On a une concep-

tion large du scorbut et l'on sait que les premières manifestations sont buccales. D'autre part les concrétions tartriques pouvaient être monstrueuses, on imagine les états gingivaux ; mais là encore, c'est Fauchard qui a codifié les degrés pathologiques, même s'il a eu tendance à les surmultiplier, et qui en a donné le plan de traitement chirurgical, a affiné les instruments existants ou en a inventé d'autres. Et surtout, fait nouveau, il insiste également sur les positions ergonomiques pour chaque acte et en fonction du côté de la bouche à traiter. On peut donc dire qu'il a fait de la parodontologie, une discipline distincte. De même pour le « redressement des dents » qui n'est pas encore de l'orthodontie, Fauchard en a fait un grand chapitre, mais il y mêle, en même temps, les dents luxées. Il s'en tient au groupe incisivo-canin, les dents de la sociabilité par excellence et comme on l'a vu, à 17 ans, il fait ce que déjà Dupont (« Dentiste du Roy ») se vantait de faire en 1630, à savoir sub-luxer les dents pour les remettre droites et même aller jusqu'à extraire des canines pour faire de la place aux incisives. Ses ligatures et ses lamelles de plomb ou d'argent sont certes une ébauche de ce que deviendra au XIX^e siècle l'orthodontie, mais on en est encore très loin.

Celse au I^{er} siècle avait déjà donné les conseils prophylactiques pour éviter les malpositions des dents définitives en extrayant à temps les dents temporaires, conseils qui seront repris par les Arabes et développés par Francisco Martinez d'Onielo dans son Coloquio breve y compendioso sobre la materia de la dentadura (1557), le premier auteur à consacrer une partie de son ouvrage aux enfants.

L'invention de la prothèse
conjointe : dentier à tenon.
Planche 35, édition de 1746,
tome 2, p.257



Dentier supérieur
artificiel.
Planche 41,
édition de 1746,
tome 2, p.342.



>> **Le JOD — Pierre Fauchard, parodontologue, orthodontiste, mais aussi prothésiste et surtout chirurgien ...**

M. R.-K. — Prothésiste, alors, oui ! Car avant lui, les prothèses sont des dents artificielles attachées par des fils aux dents voisines, technique inspirée des Phéniciens, des Étrusques ou d'Albuquerque. Le schéma des dents artificielles présentées par Ambroise Paré dès 1561 dans La méthode curative des Playes, & Fractures de la Teste humaine est universellement connue. Fauchard va considérablement améliorer ces dispositifs.

Concernant les dents artificielles, la préférence de Fauchard va aux dents humaines et d'hippopotame pour leur résistance à l'usure et une meilleure conservation de leur couleur. Ses illustrations de prothèses adjointes sont très démonstratives et l'on peut suivre l'amélioration et l'adaptation technique apportée en fonction du nombre de dents à remplacer.

Concernant la prothèse adjointe totale, on ne peut qu'admirer sa conception du dentier à ressorts d'acier et son approche de l'importance du joint périphérique et par conséquent du principe de la succion, mais son invention la plus extraordinaire est la dent à tenon suivie de l'ébauche d'un pont.

On peut considérer que la prothèse conjointe a bel et bien été inventée par Fauchard. Il ajuste une dent humaine sur le talon de la racine de la dent à restaurer. Un tenon en or ou en argent et dentelé est forcé dans un pertuis rempli

de mastic, préalablement effectué avec un foret après neutralisation au cautère du paquet vasculo-nerveux et traitement du canal avec de l'huile de cannelé ou de girofle. Et Fauchard de nous dire qu'un tel dispositif peut tenir de 15 à 20 ans ! Il faut, je crois, une belle dose d'optimisme pour être pionnier.

Chirurgien, sans aucun doute, au point que les stomatologistes au début du siècle dernier étaient prêts à s'approprier Pierre Fauchard. Car, si l'on se base sur les attributions dévolues aux experts pour les dents, elles se bornaient au détartrage, limage des dents, curetage des caries, plombages et remplacement des dents absentes, l'extraction étant le seul acte chirurgical autorisé sans avoir besoin du recours à un chirurgien. Or, dans ses Observations il relate des réimplantations immédiates ou des

dents transplantées dans une « bouche étrangère ». Il va aussi chercher des dents malencontreusement « enfoncées dans le sinus maxillaire » par d'autres. Il opère des tumeurs cancéreuses en décrivant jour après jour les changements de pansements et l'issue fatale quelques mois après, sans obligatoire relation de cause à effet ! Et n'oublions pas aussi, les véritables petites pièces de mécano qu'étaient ses obturateurs palatins pour pallier les pertes osseuses plus ou moins importantes après intervention chirurgicale au pa-

lais. Notons qu'Ambroise Paré avait déjà présenté des obturateurs palatins beaucoup plus simples pour réparer tout autant les playes par arquebuses que par ravages vénériens.

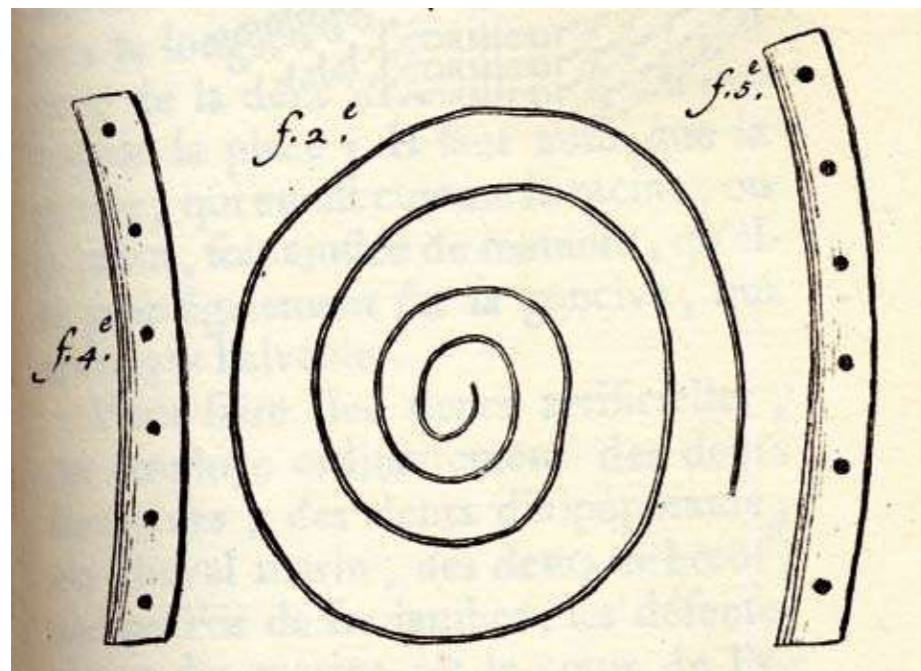
Le JOD — Pourriez-vous nous dire, d'après-vous, qui était Fauchard ?

M. R.-K. — En préparant l'expo, nous nous sommes penchés sur les appréciations portées sur Fauchard par ses pairs tout au long du XVIII^e siècle. De fait, les apports fondamentaux du Chirurgien Dentiste furent tels qu'ils ne pouvaient que stimuler ses contemporains ou ses suiveurs et porter l'odontologie française à son plus haut niveau, lui assurant une incontestable suprématie sur l'Europe entière jusqu'à la fin du siècle. Que

ce soit chez Bunon, Lécuse, Bourdet, Jourdain, pour ne citer que les principaux, il est question du « célèbre M. Fauchard », mais c'est le plus souvent pour décrire comment ils le surpassent. Quand on lit le Chirurgien Dentiste, on ne

peut pas ne pas remarquer les fréquentes critiques acerbes à l'encontre aussi bien des charlatans que des dentistes estimés incapables et même des grands chirurgiens qui font appel à lui et à qui il a demandé des « Approbations ». Dans un besoin permanent d'affirmation de sa supériorité, son ouvrage prend souvent >>>

“ Il faut une belle dose d'optimisme pour être pionnier ”



Les débuts de l'orthodontie : fil d'or et lames de plomb. Planche 28, édition de 1746, tome 2, p.214.

PHENOX





MultiSteril

- Désinfection
- Lavage
- Rinçage automatique
- Séchage
- 3 Programmes
- 20° à 60°C



NSK S-Max pico

La plus petite tête au monde

Ø 9.5mm
Ø 7.6



FEDESA

- display à 24 fonctions
- Système de désinfection des sprays
- Système de désinfection des tuyaux d'aspiration chirurgicale
- Sciatylique à LED
- MM lumière à induction (Titane)
- Seringue 6 fonctions avec éclairage LED



optimize your dental office

PHENOX
Φ

Excelsiorlaan 4a - 1930 Zaventem
Tel +32 2 721 5054
Fax +32 2 721 5024
www.phenox.be - info@phenox.be

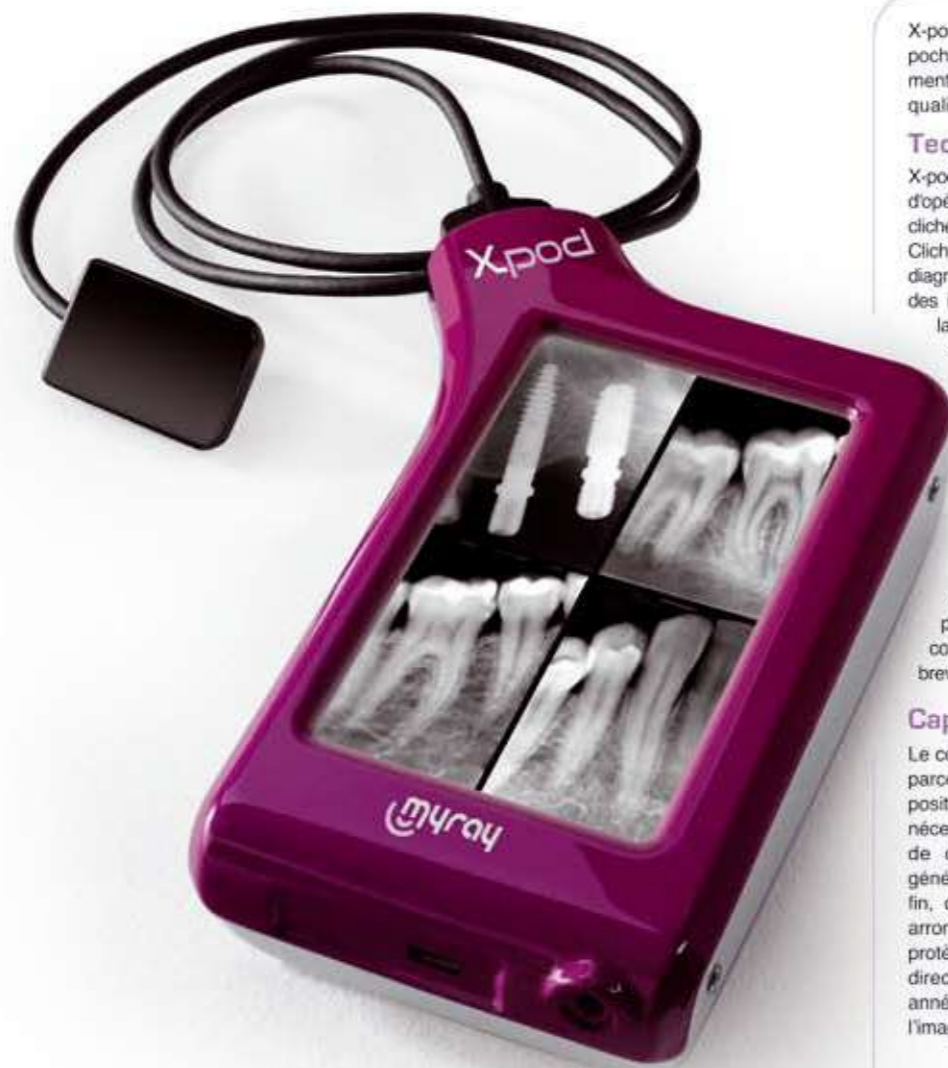
Non prix à l'achat HTVA - Photos non contractuelles

Xpod

Wireless Digital System

Dans le creux de la main

Le diagnostic instantané



X-pod, le nouveau dispositif médical de poche créé par MyRay, réalise instantanément des clichés radiographiques de haute qualité dans le creux de la main.

Technologie en autonomie

X-pod vous permet de rentrer dans la salle d'opération et de disposer instantanément de clichés radiographiques parfaitement clairs. Clichés qui vous permettent de faire un diagnostic en examinant et en agrandissant des images haute résolution sur un écran large, mais dont les dimensions correspondent à celles d'un appareil de poche. Tout cela sans être lié à des fils, alimentations, logiciels ou un ordinateur: toutes les fonctions disponibles à travers son écran tactile. X-pod se recharge pendant la nuit et sa batterie aux polymères de lithium permet une autonomie d'une journée entière. X-pod sauvegarde les clichés sur la carte mémoire Secure Digital et vous permet de les partager au moyen du port USB ou par connectivité Bluetooth "sans interférence" brevetée.

Capteur ergonomique

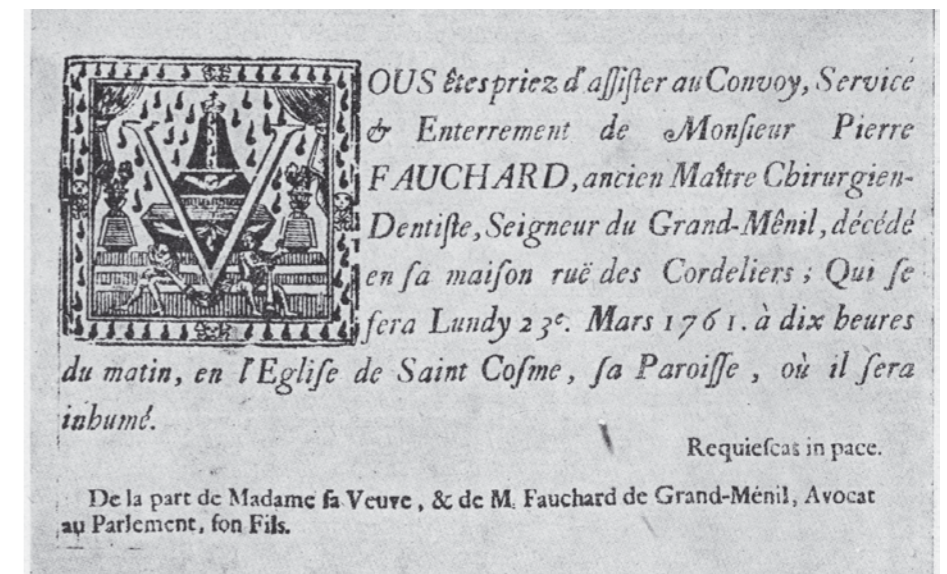
Le confort du patient n'est pas une option, parce que lorsque le patient est dans une position agréable, le prendre en charge nécessite moins de temps. X-pod est doté de capteurs intra-oraux de dernière génération, avec un revêtement externe fin, des bords émoussés et des angles arrondis. Une couche en fibres optiques protège le capteur contre la pénétration directe des rayons X, permettant des années d'utilisation sans détérioration de l'image.



» un ton polémique. Citons sa particulière attitude critique à l'égard de Bunon ou son acharnement envers Garengéot à qui il consacre presque exclusivement le dernier chapitre de son deuxième volume. Ses raisons sont sans doute autant personnelles que professionnelles. Garengéot (1688-1759), est fils d'un chirurgien de Vitré. Pauvre, il bénéficie lors de sa venue à Paris en 1711 de quelques soutiens de chirurgiens. Il est reçu en 1725, Maître Chirurgien de Saint-Côme, puis Démonstrateur Royal, membre de l'Académie royale de chirurgie etc.. Est-ce par jalousie que Pierre Fauchard démantèle systématiquement le chapitre sur les dents et les instruments de son Nouveau Traité des Instruments de Chirurgie les plus utiles... paru d'abord en 1725 à La Haye, puis en 1727 à Paris. Certes Garengéot parle « d'arracheurs de dents » et Pierre Fauchard tenant à promouvoir sa profession au rang d'une spécialité ne peut tolérer qu'un chirurgien écrive un énième chapitre adressé à ceux-ci. J'aurais envie de dire que Fauchard devait être doté d'un caractère probablement difficile, peut-être à l'origine du fait qu'en dépit de son indéniable compétence, il n'a jamais eu une nomination officielle à la cour comme Capperon, Bunon ou Bourdet ?

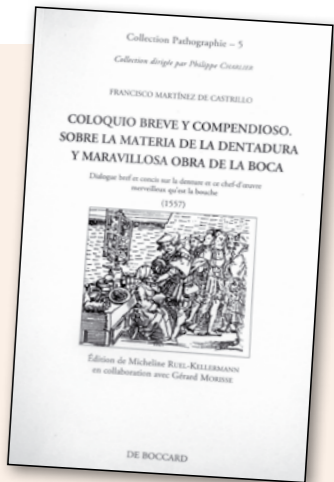
De même, nous espérons un jour prochain comprendre ce qui a bien pu se passer pour que Fauchard en arrive à déclarer : "Le sieur Pierre Fauchard, auteur du livre intitulé : « Le Chirurgien Dentiste » avertit le public qu'il continue de travailler sur les dents et à tout ce qui concerne leur embellissement, leur conservation, leurs maladies et celles des gencives et que le bruit qui s'est répandu qu'il a quitté la profession est sans fondement etc." (Mercure de France, septembre 1741). Et à la fin de sa deuxième édition (1746) : "On a répandu le bruit que j'avais quitté la profession, ce qui ne peut avoir été inventé que par des gens qui, sacrifiant leur honneur à l'intérêt, voudraient usurper mon nom pour s'attirer plus facilement les personnes qui m'honorent de leur confiance etc". ♦

En 2011, nous avons déjà bien avancé dans la connaissance de Pierre Fauchard, mais bien des questions sur l'homme Fauchard sont encore sans réponse. Nous continuerons donc à nous intéresser à ce personnage.



Faire-part de décès de Pierre Fauchard.

Micheline Ruel-Kellermann nous permet également de découvrir un ouvrage fraîchement réédité et traduit en français ; il s'agit du *Coloquio breve y compendioso. Sobre la materia de la dentadura y maravillosa obra de la boca* (Dialogue bref et concis sur la denture et ce chef-d'œuvre merveilleux qu'est la bouche) de Francisco Martinez De Castrillo (1557). Ce livre est considéré en Espagne comme la première monographie odontologique mais est peu étudié en dehors de ce pays. D'autres auteurs par la suite se sont inspirés de ce texte, comme par exemple Bernardin Martin dans sa Dissertation sur les dents en 1679. Ce *Coloquio* est un dialogue entre l'auteur et différents personnages de Valladolid, le premier répondant aux questions des seconds avec sérieux, bon sens et humour.



Dès cette époque, la prévention est à l'ordre du jour car l'objectif de l'auteur est "d'extirper les abus, les duperies, les erreurs, les négligences, les bévues qui font perdre prématurément les dents à une multitude de personnes". Il veut également mettre en garde contre les pratiques abusives et dangereuses des charlatans. Et enfin, apporter aux barbiers (!) un peu plus de savoir. On y retrouve tout ce qu'il faut savoir (à l'époque !) sur les dents, leurs maladies, la douleur, les traitements possibles et les règles d'hygiène de vie pour les conserver le plus longtemps possible. Les échanges sont souvent très drôles et somme toute, les questions posées étaient déjà fort proches de celles que nous entendons régulièrement.

Nous ne résistons pas à vous soumettre un « remède » qui vous donnera peut-être l'envie d'acquérir ce livre qui se lit comme un roman, sur la plage ou au coin du feu...

« MÉMOIRE pour ceux qui ont les gencives et les dents en bon état. Ceci est pour dame Gracilinda. Quiconque a les gencives et les dents en bon état, plus il en ferait, plus il serait dans l'erreur. Seule chose à faire : se rincer la bouche le matin avec de l'eau froide, prendre du vin coupé d'eau, midi et soir ; à la rigueur essuyer avec un petit linge fin et sec. Ce que vous pourriez faire pour éviter un dépôt jaune sur les dents, c'est prendre la racine ou le bois du romarin, le brûler et le tremper dans du vin, une fois séché, le mouler et y jeter du sel commun brûlé, le tout moulu et tamisé. Puis, mouiller un chiffon fin de toile dans l'huile de romarin, prendre alors cette poudre et se nettoyer les dents doucement, sans forcer. Ceci doit surtout se faire quand les dents sont propres afin de les conserver. » ♦

Vous pouvez vous procurer ce livre aux éditions De Boccard, dans la collection « Pathographie » dirigée par Philippe Charlier, au prix de 25 euros.

De Boccard, 11 rue de Médicis Paris 75006 Tel : 0033/1 43 26 00 37

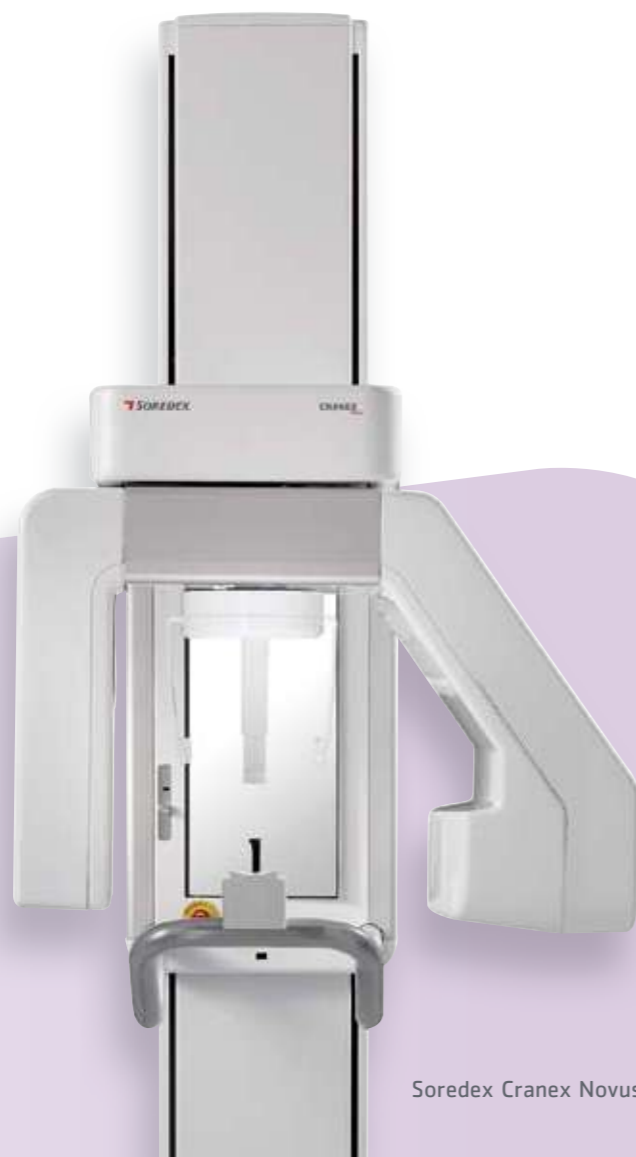
E-mail : deboccard@deboccard.com





ARSEUS DENTAL
Driving superior care

Un autre regard sur...



Soredex Cranex Novus

Portes ouvertes
8 et 9 octobre 2011

Découvrez les atouts de la radiologie digitale

La société finlandaise Soredex est spécialisée depuis près de 35 ans dans le développement, la production et la distribution de systèmes de radiologie dentaire innovants. Soredex propose les meilleures solutions d'imagerie de qualité pour tous les cabinets dentaires, quels que soient vos besoins d'imagerie. De la radiologie intra-orale à une large gamme de systèmes cone beam 3D, Soredex vous offre la solution la mieux adaptée à votre situation. La marque Soredex est synonyme de fiabilité, de confort d'utilisation et de perfection des images cliniques.



Arseus Dental Solutions
Tél. 0800/14.605
www.arseus-dental.be
info@arseus-dental.be

Un autre regard sur... Chez Arseus Dental Solutions, nous nous occupons de votre cabinet. Vous pouvez compter sur notre service personnalisé, qui va plus loin que la simple fourniture de produits. En effet, nous veillons à ce que vous exploitiez votre potentiel au maximum. C'est pourquoi nous explorons de nouvelles voies et repoussons sans cesse les limites de nos initiatives, de nos innovations, de nos solutions. Afin d'élargir notre horizon... mais aussi le vôtre!

Arseus Dental Solutions est un fournisseur global d'équipements et matériel dentaires, d'aménagements de cabinets, de financements, de formations, de services et de conseils.

Notre conseil

Tout dépend de votre situation.

1. Vous n'avez pas participé à FC1 ni à FC2

Vous n'êtes pas concerné. Toutes les autres activités ont été agréées selon la procédure normale : FC3, FC4, FC5, FC6, les Travaux pratiques et bien entendu les peer-reviews.

2. Vous avez participé à FC1 et/ou FC2

2a. Vous ne faites pas l'accréditation

Vous êtes concerné uniquement dans le cadre de votre maintien d'agrément. Lorsque nos procédures au Conseil d'État auront abouti, tout rentrera automatiquement dans l'ordre pour vous.

2b. Vous faites l'accréditation

Il est possible que vous soyez touché, si nos procédures au Conseil d'État aboutissent après le traitement de votre feuille de présence individuelle 2011. La date de ce traitement n'est connue de personne ; vraisemblablement pas avant juin-juillet 2012.

Dans ce cas, il est possible que vous ayez à introduire un recours auprès de la Commission d'appel de l'art dentaire de l'INAMI (et non au Conseil d'État). Il s'agit d'un recours très simple, à caractère administratif, ne nécessitant nullement un avocat : le cas échéant, nous fournirons le modèle de lettre-type au moment opportun. Éventuellement, pour la sérénité, inscrivez-vous à de nouvelles formations 2011. Les unités et domaines de FC1 et FC2 seront transférables pour la suite (dans la limite de 60 points annuels et dans le même cycle de 5 ans).

Dans tous les cas, pensez à remercier les dentistes qui siègent au Groupe de direction : ils sont là pour éviter ce genre de tracasseries, ils perçoivent des jetons de présence, et leurs associations « représentatives » engrangent des subsides gigantesques... mais que font-ils pour vous ?

Enfin, faites-nous part de votre avis.

- par courrier postal au siège social : avenue de l'Europe 40 à 6000 Charleroi
- par e-mail : info@cod.be

Information importante concernant nos activités FC1 et FC2

Depuis sa fondation en 2001, le COD est agréé par l'INAMI en tant qu'organisateur d'activités de formation continue, sous le numéro 125. Chaque année, les praticiens peuvent ainsi accumuler utilement les unités d'accréditation, en plus de parfaire leur formation à la satisfaction générale, et avec une qualité unanimement reconnue, jusqu'au cœur des Universités.

Au cours de ces dix années, le COD a ainsi fait agréer l'ensemble de ses 83 activités.

Mais il était écrit que, début 2011, un précédent se produirait. Nos dossiers ont bien été envoyés, comme d'habitude, dès le 7/1/2011, puis ont été approuvés par la Commission d'Évaluation pour la qualité de leur contenu, et ont reçu leurs numéros de reconnaissance. Mais le Groupe de direction a ensuite mis en suspens ses décisions finales, suite à un mobile futile : une banale divergence d'interprétation sur une clause de style dans nos conditions générales, pourtant en vigueur depuis plus de 6 ans ! Cette divergence d'interprétation a été aplanie facilement, par l'échange de deux courriers, mais le temps aidant (car le Groupe de direction ne se réunit par souvent), les activités FC1 et FC2 de 2011 étaient passées.

Bêtise administrative ? Méchanceté jalouse ? Toujours est-il que le Groupe de direction a alors décrété le refus d'accréditation pour FC1 et FC2, tout en agréant l'ensemble des autres activités de l'année 2011.

Bien entendu, nous avons introduit les recours nécessaires auprès du Conseil d'État. Tant sur le fond que sur la forme (il est inutile d'entrer ici dans ces détails, mais vous ne pouvez pas imaginer la somme d'illégalités concentrées dans ce dossier !), nous sommes certains de la bonne fin de ces recours. Seulement voilà : tout cela risque de prendre du

temps. Tellement de temps que, peut-être, le traitement de votre accréditation 2011 pourrait connaître des retards. Vous êtes évidemment libres de choisir dès à présent de vous inscrire à d'autres formations 2011, même si cela n'est pas formellement nécessaire.

À l'avenir

Nous sommes bien évidemment scandalisés par cet abus de « position dominante » de certains membres du Groupe de direction.

Non seulement, leurs actes partisans pourraient avoir des conséquences pratiques à court terme pour les participants du COD, mais en plus le coût généré par nos indispensables recours ne pourra être investi dans la formation continue des prochaines années. En tout cas, il s'agit de plusieurs milliers d'euros.

Nous réfléchissons dès lors à une évolution du COD :

- Tout d'abord, notre modèle (apprécié) de cotisation gratuite n'est peut-être plus tenable. Sans doute devons-nous penser à la constitution d'un fond de réserve permettant de faire face aux agressions.
- Ensuite, bien que fidèles à notre principe de séparation entre scientifique et syndical, il n'est pas exclu que nous décidions de faire valoir vos droits dans les diverses commissions où ils sont, désormais clairement, mal défendus, voire menacés.

Nous en sommes au stade de la réflexion, pour ces évolutions sur le long terme, et souhaitons recueillir vos avis. Ils nous sont toujours précieux. D'avance, merci !

• **Le Conseil d'Administration du COD**

Racegel

Préparation sulculaire
aisée et rapide

Racegel se place facilement, s'enlève rapidement et n'affecte pas les tissus.

Grâce à l'expansion du gel thermosensible Racegel prépare idéalement le sulcus. Endéans les 2 minutes, le sulcus est suffisamment ouvert pour assurer une bonne empreinte.

Racegel contrôle les saignements et suintements pour optimiser la prise de l'empreinte.

Racegel contient 25% de chlorure d'aluminium aux propriétés astringentes, ce qui permet d'éviter l'emploi d'un autre hémostatique.

Racegel est proposé en coffret de 3 seringues avec embouts applicateurs pré-courbés.

La mise en place ne nécessite pas l'emploi d'autre instrument. Les embouts applicateurs pré-courbés permettent une application facile même dans des zones difficilement accessibles.



SEPTODONT NV-SA • Avenue de la Constitution 87 • B-1083 Bruxelles
Tél. +32 (0)2 425 60 37 • Fax +32 (0)2 425 36 82 • order@septodont.be • www.septodont.be

WITH OVER 79-YEAR EXPERIENCE DEDICATED TO DEVELOPING AND MANUFACTURING INNOVATIVE PRODUCTS FOR DENTAL PROFESSIONALS. SINCE 1932.

Des bases équitables au profit de tous !

Des milliers d'inscriptions sont enregistrées chaque année. Pour une gestion efficace et équitable, un règlement est donc nécessaire. Ce règlement, que vous trouverez ci-dessous pour 2011, correspond aux valeurs administratives qui doivent fonder, selon nous, une association de l'envergure du COD.

Toute inscription et/ou tout paiement valent acceptation automatique de ce règlement, qui a été défini dans l'intérêt général. Parfois, l'intérêt général semble contraire aux intérêts particuliers ; si vous estimez que votre intérêt particulier n'est pas rencontré, ne vous inscrivez pas.

? Quelle est la procédure d'inscription ?

Pour des raisons légales, d'accréditation, et d'assurances, les inscriptions sont strictement nominatives ; elles ne peuvent faire l'objet de cession entre personnes.

Les inscriptions doivent parvenir au moyen du formulaire ad hoc ou d'une copie de ce dernier. Ce formulaire permet au COD de comprendre les souhaits d'inscription et de vérifier le détail des coordonnées. Le COD ne peut garantir le traitement administratif de formulaires illisibles ou incomplets. Seul le paiement correspondant valide l'inscription, dont la date-valeur fait foi pour l'attribution des places disponibles ainsi que pour le calcul des frais liés aux inscriptions tardives.

Les inscriptions sont toujours confirmées par le COD au moyen d'un courrier personnel contenant un reçu comptable numéroté. Si une telle confirmation n'est pas reçue par le participant dans les 8 jours de son paiement, ou si la confirmation contient une divergence avec l'inscription souhaitée, il appartient au participant de se manifester sans délai auprès du COD.

En cas de règlement bancaire dans la semaine précédant une activité, une preuve de paiement est demandée à l'accueil ; à défaut de celle-ci, une caution en espèces (correspondant au montant d'inscription avec retard) est exigée, ou l'accès à l'activité est refusé. Les inscriptions sur place ne sont pas acceptées.

? Les activités du COD donnent-elles droit à l'accréditation ?

Le COD est un organisateur agréé et remplit loyalement les formalités liées au système de l'accréditation, en Belgique et en France. Néanmoins, le COD ne peut être tenu responsable de décisions ou de délais qui ne lui appartiennent pas, notamment en ce qui concerne l'agrément d'activités ou l'accréditation individuelle des participants. Le participant renonce à tout recours contre le COD dans ce cadre.

Le règlement de l'accréditation belge stipule que l'organisateur doit valider le talon détachable seulement à la fin du cours et que pour entrer en ligne de compte le cours doit être suivi entièrement. En conséquence, si un participant arrive en retard, ou part en avance, l'accréditation ne peut lui être accordée, sans que le COD ne puisse en être tenu responsable. Dès lors, il incombe au participant de prévoir la marge de sécu-

rité nécessaire dans ses horaires de déplacements et de présence.

? Comment fonctionne la réduction-fidélité ?

Une réduction-fidélité est accordée pour toute inscription simultanée à 3 activités de formation continue (FC) au moins, confirmée par un paiement global en une fois. Cette réduction s'établit selon le barème fixé sur le formulaire d'inscriptions. Le participant peut choisir soit la réduction-fidélité pour une inscription globale, soit des inscriptions unitaires tout au long de l'année ; les inscriptions unitaires successives n'ouvrent pas droit à réduction.

? Qu'est-ce que le montant pour étudiants, jeunes, conjoints et collaborateurs ?

Un montant promotionnel d'inscription, cumulable avec la réduction-fidélité, est accordé pour certaines activités aux :

- « Etudiants » : inscrits régulièrement en master en dentisterie
- « Jeunes » : praticiens de l'art dentaire diplômés en 2008 ou plus tard
- « Conjointes » : cohabitantes d'un participant inscrit et payant le montant de base ou fidélité
- « Collaborateurs » : praticiens exerçant dans un cabinet où exerce aussi un autre praticien inscrit et payant le montant de base ou fidélité

? Est-il possible d'annuler une inscription ?

Le COD offre une assurance annulation gratuite, acceptée sans discussion toute annulation qui lui parvient au moins 3 jours avant l'activité, et procède au remboursement, déduction faite de la franchise suivante :

- annulation au moins 30 jours en avance : 20% du montant de base
- annulation au moins 7 jours en avance : 50% du montant de base
- annulation au moins 3 jours en avance : 80% du montant de base

Le cas échéant, la réduction-fidélité est recalculée déduction faite de l'inscription annulée. Par ailleurs, en cas de paiement par carte de crédit, les frais de transaction sont également déduits du montant remboursé.

Cette assurance annulation n'est pas d'application pour les travaux pratiques (TP) et les peer-reviews (PR).

? Est-il possible de transférer une inscription ?

Le COD accepte le transfert d'inscription sans frais, pour un même participant, à condition que l'activité visée par le transfert soit antérieure à l'activité annulée, et dans les limites de disponibilité.

Cette possibilité de transfert n'est pas d'application pour les travaux pratiques (TP) et les peer-reviews (PR).

? Quelles sont les règles spécifiques aux peer-reviews ?

Ces règles garantissent le respect des obligations légales de l'accréditation (principalement la constitution de groupes de 8 à 20 personnes, sans dérogation ni à la hausse ni à la baisse). Aussi, le respect par tous les participants de quelques règles complémentaires est indispensable :

- l'inscription et la participation effective aux 2 peer-reviews consécutifs sont obligatoires
- le participant fait part de ses préférences calendaires sur le formulaire d'inscription ; toutefois, il est possible qu'il soit affecté dans une autre session, en fonction des disponibilités (affectations dans l'ordre de réception des règlements) ; cette affectation est sans appel
- il n'est pas possible d'annuler une participation à un peer-review et aucun remboursement n'est prévu pour quelque raison que ce soit
- il n'est pas possible de transférer une participation : le participant est tenu de lire attentivement la confirmation qui lui est envoyée et de respecter les horaires annoncés

Pour toute interprétation ou complément à ces conditions générales, les décisions du COD sont seules opposables. ♦

D'autres questions ?

Si un point ne vous paraît pas suffisamment clair, écrivez-nous : info@cod.be.

Nous nous ferons un plaisir de répondre à toute question.

SELECTED BY DENTAL QUALITY

"Passion Italienne"



OMS
Design italien
Ergonomie
Structure d'aluminium

Vous souhaitez découvrir notre approche?
Chaussée de Mons 47, 1400 Nivelles - Tél.: 067/844 284 - www.dentalquality.be

Discovery Days
19-20 nov. de 10 à 18h

démonstration permanente de radiologie digitale
samedi 19 novembre - Nivelles
dimanche 20 novembre - Sint-Niklaas

Dental Quality. Qualité et service pour l'exercice de votre profession.



Formulaire à renvoyer complété au COD rue de l'Étang 151, 6042 Lodelinsart ou par fax : 071 33 38 05
Renseignements complémentaires éventuels : 04 73 41 51 67 ou info@cod.be

Compléter lisiblement en capitales un formulaire par participant. Merci.

INSCRIPTIONS

Nom & prénom : _____
 Adresse : _____
 Code postal : _____ Localité : _____
 GSM : _____ Mail: _____ N° INAMI : _____
 Nom & adresse pour l'attestation fiscale, si différent : _____

FC4 • Souriez, vous êtes filmés ! (ve 30/09/2011) - Charleroi

- | | | |
|---|-----------|-----|
| <input type="checkbox"/> Base..... | 1 X 195 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> Conjoint/collaborateur ⁽¹⁾ ou Jeune/étudiant ⁽²⁾ | 1 X 185 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> J'emmène mon (mes) assistante(s)..... nombre : | X 95 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> En cas de règlement reçu après le 16/9/2011..... | + 50 = | EUR |

FC5 • Le 2^e Best of du COD (ve 18/11/2011) - Namur

- | | | |
|---|-----------|-----|
| <input type="checkbox"/> Base..... | 1 X 225 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> Conjoint/collaborateur ⁽¹⁾ ou Jeune/étudiant ⁽²⁾ | 1 X 215 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> J'emmène mon (mes) assistante(s)..... nombre : | X 125 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> En cas de règlement reçu après le 4/11/2011..... | + 50 = | EUR |

FC6 • Urgences & Complications (sa 17/12/2011) - Bruxelles

- | | | |
|---|-----------|-----|
| <input type="checkbox"/> Base..... | 1 X 195 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> Conjoint/collaborateur ⁽¹⁾ ou Jeune/étudiant ⁽²⁾ | 1 X 185 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> J'emmène mon (mes) assistante(s)..... nombre : | X 95 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> En cas de règlement reçu après le 3/12/2011..... | + 50 = | EUR |

⁽¹⁾ Nom du conjoint ou collaborateur inscrit réglant le montant de base :

⁽²⁾ Année du diplôme et université (2008 et plus tard) :

Réduction-fidélité FC :

- | | |
|---|-----|
| <input type="checkbox"/> Je m'inscris simultanément à 3 formations : je déduis une réduction-fidélité globale de 50 EUR | EUR |
|---|-----|

Total = EUR

TP • Les facettes, c'est facile ! (sa 1/10/2011) - Charleroi (participation à FC4 obligatoire)

- | | | |
|---|-----------|-----|
| <input type="checkbox"/> Je suis déjà inscrit (ou je m'inscris simultanément) à au moins 2 activités FC 2011..... | 1 X 395 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> Je choisis de ne pas m'inscrire pour le moment à 2 activités FC 2011..... | 1 X 495 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> En cas de règlement reçu après le 16/09/2011..... | + 50 = | EUR |

PR • Deux sessions de PR 2011

- | | | |
|---|-----------|-----|
| <input type="checkbox"/> Je suis déjà inscrit (ou je m'inscris simultanément) à au moins 2 activités FC 2011..... | 1 X 85 = | EUR |
| <input type="checkbox"/> Je choisis de ne pas m'inscrire pour le moment à 2 activités FC 2011..... | 1 X 185 = | EUR |

Mes préférences sont (cochez autant de cases que vous le souhaitez, nous essaierons de vous donner satisfaction) :

Sa 24/09 Charleroi IFSCA

- | | |
|---|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 08h30 + 10h15 | COMPLET |
| <input type="checkbox"/> 12h00 + 13h45 | |
| <input type="checkbox"/> 15h30 + 17h15 | |

Je 27/10 Wavre Castelbel

- | | |
|---|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 08h30 + 10h15 | COMPLET |
| <input type="checkbox"/> 12h00 + 13h45 | |
| <input type="checkbox"/> 15h30 + 17h15 | |

Sa 10/12 Bruxelles Lamoral

- | |
|--|
| <input type="checkbox"/> 08h30 + 10h15 |
| <input type="checkbox"/> 12h00 + 13h45 |

Total général de ce formulaire = EUR

Par mon inscription et/ou mon paiement, je marque mon accord avec les conditions générales du COD (Lire page 47 du JOD49 et sur www.cod.be).

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> Je verse ce jour le total général de ce formulaire sur le compte du COD 001-3545567-02 (IBAN : BE 32 00 13 5455 6702 - BIC : GEBABEBB) |
| <input type="checkbox"/> Veuillez charger ma carte de crédit pour le total général de ce formulaire |

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	N°	<input type="text"/>	exp.	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>
--------------------------	--------------------------	----	----------------------	------	----------------------	---	----------------------	----------------------

Nom & prénom du titulaire figurant sur la carte :

Date : _____ Signature : _____

FC

TP

PR



L'ALTERNATIVE

Composite de restauration photopolymérisable pour le secteur postérieur

- L'alternative : Des grandes obturations sans amalgame
- Rapidité : Polymérisation jusqu'à 4 mm de profondeur en 10 secondes
- Teinte universelle : Bonne adaptation à la teinte naturelle de la dent obtenue par mimétisme

X-tra fil



MAINTENANT ÉGALEMENT
DISPONIBLE DANS UN
COFFRET GÉANT À UN PRIX
FAVORABLE



VOCO
LES DENTALISTES